A

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/51/239/Add.1
11 June 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة

الدورة الحادية والخمسون

طلب إدراج بند إضافي في جدول أعمال
الدورة الحادية والخمسين

إصلاح الأمم المتحدة: تدابير ومقترحات

رسالة مؤرخة ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٧ موجهة من
الأمين العام إلى رئيس الجمعية العامة

إضافة

110697 110697 97-15839

المرفق

مذكرة توضيحية

١ - الجدير بالإشارة أن الأمين العام، في رسالته المؤرخة ١٧ آذار/مارس ١٩٩٧ والموجهة إلى رئيس الجمعية العامة (A/51/829)، أعلن ما يلي:

"عندما توليت منصب الأمين العام، تعهدت بإجراء استعراض شامل وواسع النطاق لأنشطة الأمم المتحدة وللطريقة التي تتم بها، بغية إعادة تشكيل المنظمة وإعدادها لمواجهة الاحتياجات المتغيرة للمجتمع الدولي وهو على أبواب الألف الثالث للميلاد.

"وأستطيع الآن أن أعرض على الدول الأعضاء ما اتخذته من تدابير إدارية وتنظيمية عاجلة، على النحو الوارد وصفه أدناه. وهذا يتمشى مع ما أعربت عنه الجمعية العامة من رغبة في قيام حوار، في الوقت المناسب، بين الدول الأعضاء والأمين العام بشأن عملية إعادة تشكيل الأمانة العامة. ولست أقصد بهذه الرسالة أن تكون استعراضا شاملا لعملية الإصلاح برمتها، فذلك سيكون موضوعا لتقرير أعتزم الانتهاء منه في تموز/يوليه لعرضه على الجمعية العامة.

"وإنني مصمم على إنجاز التغيير بالصورة التي تجدد ثقة الدول الأعضاء في أهمية المنظمة وفاعليتها، وتعيد الحيوية إلى معنويات الموظفين والتزامهم".

وفي رسالة لاحقة مؤرخة ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٧ وموجهة إلى رئيس الجمعية العامة، أكد الأمين العام أنه سيتمكن من أن يقدم إلى الدول الأعضاء تقريره اللاحق عن إصلاح الأمم المتحدة في تموز/يوليه، وأعرب عن رغبته في تقديمه مباشرة إلى الجمعية بموافقة رئيس الجمعية العامة. وأوضح الأمين العام أن التقرير سيغطي التدابير الأخرى التي يعتزم اتخاذها لإعادة تشكيل الأمانة العامة وتحسين قدراتها وكفاءتها في تقديم الخدمات إلى الدول الأعضاء، فضلا عن مقترحاته المقدمة لتنظر فيها الدول الأعضاء والتي تتناول المجالات التي تدخل ضمن نطاق مسؤوليتها.

وفي الرسالة المؤرخة ٢٧ أيار/مايو، أشار الأمين العام كذلك إلى أنه يود أن يقدم تقريره شخصيا إلى الجمعية العامة. وقال إنه قد يقدم بذلك في إطار بند إضافي مقترح بعنوان "إصلاح الأمم المتحدة: تدابير ومقترحات، وأشار في السياق نفسه إلى أن المسائل التي سيتناولها التقرير ستكون متنوعة تنوعا كبيرا ومترابطة وأنه يرى أنه من الأفضل أن تعالجها الدول الأعضاء بصورة متكاملة.

ورهنا بما ستتخذه الجمعية العامة من اجراء بناء على اقتراح الأمين العام إدراج بند جديد في جدول أعمال الدورة الحادية والخمسين، يعتزم الأمين العام أن يقترح أيضا إدراج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والخمسين وأن يواصل النظر في تقريره في إطار هذا البند خلال تلك الدورة.

والجدير بالذكر أيضا أنه ليس من المقصود أن يظل هذا البند مدرجا دائما في جدول أعمال الدورات اللاحقة للجمعية العامة. فالهدف الوحيد من اقتراح الأمين العام في هذه المرحلة هو إيجاد الإطار الملائم الذي يسمح له بتقديم تقريره إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والخمسين ويتيح النظر فيه بصورة متكاملة في الدورة الثانية والخمسين.

- - - - -